



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
8 October 2003  
Russian  
Original: English

---

**Пятьдесят восьмая сессия  
Комитет по специальным политическим  
вопросам и вопросам деколонизации  
(Четвертый комитет)  
Пункт 19 повестки дня  
Осуществление Декларации о предоставлении  
независимости колониальным странам и народам**

**Проект решения, представленный Председателем**

**Вопрос о Гибралтаре**

Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свое решение 57/526 от 11 декабря 2002 года и напоминая в то же время, что в заявлении, согласованном правительствами Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в Брюсселе 27 ноября 1984 года<sup>1</sup> предусмотрено, в частности, следующее:

«Начало процесса переговоров, направленных на преодоление всех существующих между ними разногласий по вопросу о Гибралтаре и развитие взаимовыгодного сотрудничества в вопросах экономики, культуры, туризма, воздушных сообщений, а также в военной области и в области экологии. Обе стороны согласны с тем, что в рамках этого процесса будут рассматриваться вопросы, касающиеся суверенитета. Правительство Великобритании полностью выполнит свое обязательство уважать волю жителей Гибралтара, как это предусмотрено в преамбуле Конституции 1969 года»,

принимает к сведению тот факт, что в рамках этого процесса министры иностранных дел Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии проводят попеременно в обеих странах ежегодные встречи, последние из которых состоялись в Барселоне 20 ноября 2001 года и в Лондоне 4 февраля 2002 года, и настоятельно призывает оба правительства продолжить свои переговоры в целях достижения окончательного урегулирования проблемы Гибралтара в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и в духе Устава Организации Объединенных Наций.

---

<sup>1</sup> A/39/732, приложение.

